

سرفصل دروس دوره کاردانی حرفه ای مترجمی زبان انگلیسی (آثارمکتوب و متون رسمی)(جمع کل واحدها ۷۳ واحد)

دروس آموزش در محیط کار					دروس پایه							
زمان اجرا	تعداد واحد			نام درس	ردیف	پیش نیاز	تعداد واحد			نام درس	ردیف	
	نظری	عملی	جمع				نظری	عملی	جمع			
ابتدای دوره (از ثبت نام دانشجوتا پیش از پایان نیمسال اول)	۰	۱	۱	کاربینی (بازدید)	۱	-	۲	۰	۲	خواندن و درک مفاهیم پایه	۱	
پایان نیمسال دوم	۰	۲	۲	کارورزی ۱	۲	-	۲	۰	۲	دستور زبان پایه	۲	
پایان دوره	۰	۲	۲	کارورزی۲	۳	-	۱	۱	۰	آزمایشگاه پایه	۳	
-	۵			جمع		-	۲	۱	۱	گفت و شنود پایه	۴	
دروس عمومی						-	۲	۱	۱	اصول و روش ترجمه پایه	۵	
توضیحات	تعداد واحد			نام درس	ردیف	پیش نیاز	تعداد واحد			نام درس	ردیف	
	نظری	عملی	جمع				نظری	عملی	جمع			
-	۳	۰	۳	زبان خارجی	۱	-	۲	۰	۲	دستور زبان مقدماتی	۱	
-	۳	۰	۳	فارسی	۲	-	۳	۲	۱	اصول نگارش	۲	
دروس گروه معارف	۲	۰	۲	اندیشه اسلامی ۱ یا انسان در اسلام	۳	دستور زبان پایه	۲	۰	۲	گفت و شنود مقدماتی	۳	
	۲	۰	۲	اخلاق اسلامی	۴	دستور زبان	۲	۱	۱	مکالمه موضوعی	۴	
	۲	۰	۲	دانش خانواده و جمعیت	۵	گفت و شنود پایه	۲	۱	۰	واژه شناسی	۵	
-	۱	۱	۰	تربیت بدنی ۱	۶	گفت و شنود مقدماتی	۲	۱	۰	خواندن و درک مفاهیم مقدماتی	۶	
-	۱۳			جمع		دستور زبان پایه	۲	۱	۱	خواندن و درک مفاهیم مقدماتی پیش متوسطه	۷	
دروس مهارت مشترک						دستور زبان پایه	۲	۰	۲	ترجمه متون ساده	۸	
پیش نیاز	تعداد واحد			نام درس	ردیف	پیش نیاز <th colspan="3">تعداد واحد</th> <th rowspan="2">نام درس</th> <th rowspan="2">ردیف</th>	تعداد واحد			نام درس	ردیف	
	نظری	عملی	جمع				نظری	عملی	جمع			
-	۲	۰	۲	اخلاق حرفه ای	۱	دستور زبان پایه	۲	۱	۱	آزمایشگاه مقدماتی	۹	
-	۲	۰	۲	کاربرد فناوری اطلاعات در ارتباطات	۲	آزمایشگاه پایه	۱	۱	۰	آزمایشگاه پیش متوسطه	۱۰	
-	۲	۰	۲	کار آفرینی	۳	-	۱۹			جمع		
-	۲	۰	۲	فرهنگ عمومی	۴	دروس تخصصی						
-	۸			جمع		پیش نیاز	تعداد واحد			نام درس	ردیف	
							نظری	عملی	جمع			
توضیحات: ۱- حداقل واحد در هر نیمسال ۱۲ واحد می باشد. ۲- در ترمی که کارورزی اخذ می شود حداکثر واحد انتخابی ترم، ۱۴ واحد می باشد.(درصورتی که معدل دانشجو بالای ۱۷ باشد تا ۱۸ واحد می تواند اخذ نماید) ۳- اخذ درس مهارت مشترک در نیمسال اول ممنوع می باشد. ۴- اخذ دو درس از گروه معارف در هر ترم ممنوع است.(امکان اخذ چند درس از گروه معارف در ترم آخر وجود دارد) ۵- دانشجو با معدل زیر ۱۲ مشروط بوده (در نیمسال بعدی حداکثر ۱۴ واحد می تواند اخذ نماید) و در صورت مشروط شدن در ۲ ترم دانشجو اخراج خواهد شد. ۶- ارائه درس توسط مرکز آموزشی در هر ترم طبق رعایت پیشنیاز و همنیاز می باشد که رعایت آن از بروز مشکلات در زمان فراغت از تحصیل جلوگیری می نماید.۷- در هر ترم فقط یک درس از معارف اخذ می شود.مگر در ترم آخر							اصول و روش ترجمه پایه	۳	۰	۳	کاربرد اصطلاحات در ترجمه	۱
							ترجمه متون ساده	۱	۱	۰	کارگاه ترجمه آثار مکتوب(انگلیسی به فارسی)	۲
							ترجمه متون ساده	۱	۱	۰	کارگاه ترجمه آثار مکتوب(فارسی به انگلیسی)	۳
							ترجمه متون ساده	۱	۱	۰	کارگاه ترجمه متون رسمی (انلیسی به فارسی)	۴
							ترجمه متون ساده	۱	۱	۰	کارگاه ترجمه متون رسمی (فارسی به انگلیسی)	۵
							خواندن و درک مفاهیم پیش متوسطه	۲	۰	۲	خواندن و درک آثار مکتوب	۶
							خواندن و درک مفاهیم پیش متوسطه	۲	۰	۲	خواندن و درک متون رسمی	۷
							ترجمه آثار مکتوب،ترجمه متون رسمی	۲	۲	۰	ترجمه کاربردی آثار مکتوب و متون رسمی اداری بازرگانی	۸
							ترجمه آثار مکتوب،ترجمه متون رسمی	۲	۲	۰	ترجمه کاربردی آثار مکتوب و متون رسمی سیاسی	۱۰
							ترجمه آثار مکتوب،ترجمه متون رسمی	۲	۲	۰	ترجمه کاربردی آثار مکتوب و متون رسمی رسانه ای	۱۱
							-	۱۹			جمع	